

BIENVENUE

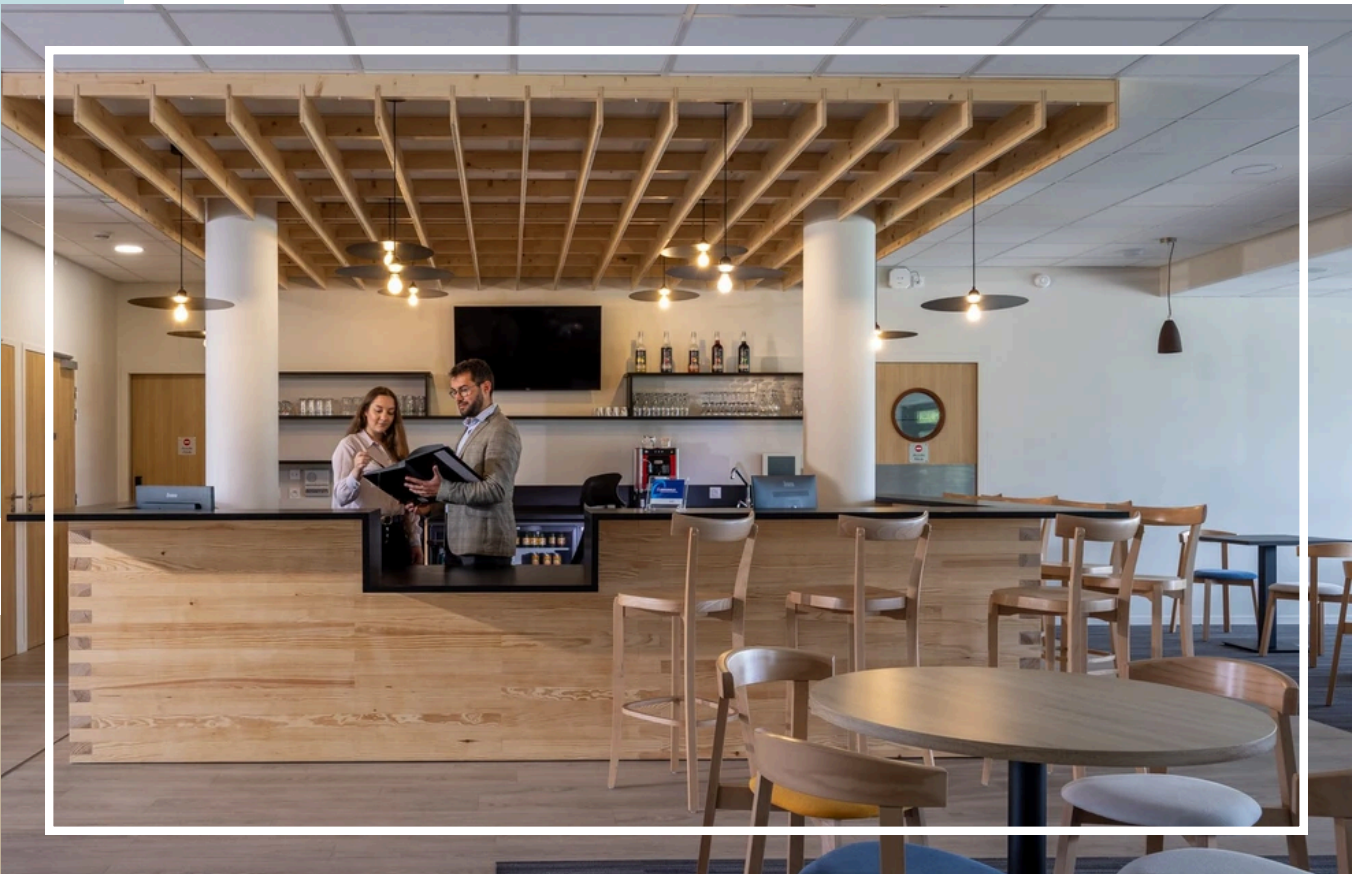
WELCOME



The **ORIGINALS** CITY
Le Relais
des
Deux Mers ***
MARMADE SUD



ROOM DIRECTORY



BIENVENUE / WELCOME

LE RELAIS DES DEUX MERS - MARMANDE SUD

Ce Guide des Services a été conçu pour vous communiquer les informations sur notre Hôtel Le Relais des Deux Mers et vous accompagner au fil de votre séjour.

N'hésitez pas à solliciter chacun d'entre nous pour rendre votre séjour des plus agréables, et restant naturellement à votre disposition et écoute,

Bien sincèrement,

Vincent RISCH
Directeur

This Service Guide has been designed to provide you with information about our Hôtel Le Relais des Deux Mers and to help you make the most of your stay.

Please do not hesitate to ask any of us to make your stay as pleasant as possible, and we will of course remain at your disposal and ready to listen,

Yours sincerely

Vincent RISCH
Director



SOMMAIRE

Ce sommaire est interactif, cliquez sur la section qui vous intéresse, vous y arriverez instantanément !

SUMMARY

This summary is interactive, click on the section that interests you, you will get there instantly!

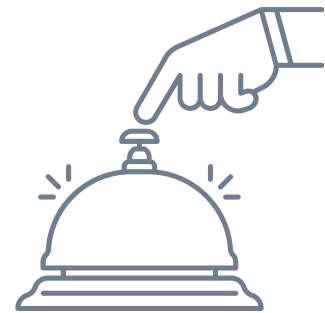
Hébergement	01	Room
Communication	02	Communication
Restauration	03	Catering
Espace bien-être	04	Wellness area
Séminaire	05	Seminar
Transport	06	Transport
Développement durable	07	Sustainable development
Départ	08	Check-out
Satisfaction	09	Satisfaction

HÉBERGEMENT ROOMS



The **ORIGINALS**
Le Relais **CITY**
des
*Deux Mers****
MARMANDE SUD

ROOM DIRECTORY



ARRIVÉE

Afin de nous permettre de préparer votre chambre au mieux, l'heure des check-ins est fixée à 15h00.

Conservez toujours votre carte de chambre ainsi que les informations figurant sur la pochette durant votre séjour.

Le code qui y est inscrit vous permettra l'accès à l'hôtel à toute heure grâce au digicode de l'entrée principale (c'est le même code pour le parking).

CHECK-IN

To enable us to prepare your room as well as possible, check-in time is 3:00 pm.

Please keep your room card and the information on the wallet with you at all times during your stay.

The code written on it will give you access to the hotel at any time using the digicode at the main entrance (it's the same code for the parking lot).

RÉCEPTION

Pour appeler la réception, faite le [05 54 01 01 95](tel:0554010195).
Notre réception est ouverte du Lundi au Vendredi de 6h45 à 21h00, le week-end de 7h30 à 21h00.

En cas d'urgence le numéro d'astreinte durant les horaires de fermeture de la Réception est le suivant : [07 62 65 58 45](tel:0762655845).

RECEPTION

To call reception, dial [05 54 01 01 95](tel:0554010195).
Our reception is open Monday to Friday from 6:45am to 9:00pm, and at weekends from 7:30am to 9:00pm.

In case of emergency, please call [07 62 65 58 45](tel:0762655845) during reception closing hours.

VOTRE CHAMBRE

Pour activer l'électricité de votre chambre il vous suffit d'insérer la carte de votre chambre dans le boîtier à l'entrée. Dans un souci d'économie d'énergie, n'oubliez pas de la retirer quand vous sortez.

Sur simple demande nous pouvons également vous proposer une de nos 4 Chambres ou 2 Appartements adaptées aux normes PMR.

Nous vous rappelons que toutes nos chambres sont non-fumeurs, tout manquement à cette règle entraînera la facturation d'une amende de 250€.

Consultez toutes nos offres et tarifs sur notre site : <https://relaisdesdeuxmers.com/>

TÉLÉVISION

Mise sous tension : appuyer sur le bouton rouge de la télécommande. Profitez des chaînes de la TNT.

PLATEAU DE COURTOISIE

Pour les boissons chaudes, un plateau de courtoisie est gracieusement mis à votre disposition dans votre chambre avec du café et du thé, le jour de votre arrivée.

YOUR ROOM

To activate your room's electricity, simply insert your room card into the box at the entrance. To save energy, don't forget to remove it when you leave.

On request, we can also offer you one of our 4 Rooms or 2 Apartments adapted to PMR standards.

We remind you that all our rooms are non-smoking, and any breach of this rule will result in the invoicing of a 250€ fine.

See all our offers and rates on our website: <https://relaisdesdeuxmers.com/>

TELEVISION

Power up: press the red button on the remote control. Enjoy DTT channels.

WELCOME TRAY

For hot drinks, a courtesy tray with coffee and tea is provided in your room on the day of arrival.



MÉNAGE

Toutes nos chambres sont nettoyées quotidiennement, si vous ne souhaitez pas bénéficier de ce service, placez la pancarte « ne pas déranger » (Côté Rouge) sur la poignée extérieure de votre chambre

Afin de réduire notre impact écologique n'hésitez pas à nous préciser si vous souhaitez conserver les mêmes draps et serviettes pour vos longs séjours.

HOUSEKEEPING

All our rooms are cleaned daily. If you do not wish to use this service, place the "Do not disturb" sign (red side) on the outside handle of your room.

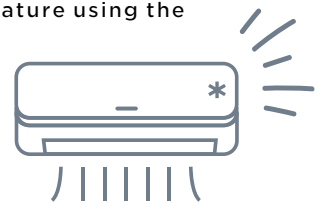
To reduce our ecological impact, please let us know if you would like to keep the same sheets and towels for longer stays.

CLIMATISATION

Pour allumer la climatisation/chauffage, appuyez sur ON au-dessus du boîtier de contrôle, en haut à droite. Sélectionner la vitesse du ventilateur et choisir la température souhaitée à l'aide du thermostat.

AIR CONDITIONING

To switch on air conditioning/heating, press ON above the control box, top right. Select the fan speed and set the desired temperature using the thermostat.



ASSISTANCE TECHNIQUE & OBJETS TROUVÉS

Votre chambre est décorée et équipée pour votre bien-être. Un inventaire est effectué avant l'arrivée de chaque hôte.

En cas de problème technique, et en dépit de nos efforts quotidiens, n'hésitez pas à nous solliciter si vous repérez un dysfonctionnement sur les équipements mis à votre disposition. Notre service technique s'efforcera d'apporter dans les meilleurs délais la réponse adéquate.

Les objets trouvés sont conservés pendant 1 an et un jour. Pour les récupérer, veuillez contacter la réception.

TECHNICAL ASSISTANCE & LOST AND FOUND

Your room is decorated and equipped with your well-being in mind. An inventory is taken before each guest's arrival.

In the event of a technical problem, and despite our daily efforts, please do not hesitate to contact us if you notice a malfunction on the equipment at your disposal. Our technical department will do its utmost to resolve the problem as quickly as possible.

Lost and found items are kept for 1 year and one day. To retrieve them, please contact reception.

SUR DEMANDE

Les services suivants sont disponibles dans notre hôtel. Pour plus de renseignements, veuillez contacter la réception.

- Fer à repasser
- Adaptateurs
- Kit d'hygiène
- Nécessaire à couture
- Trousse de secours
- Serviettes, oreiller, couettes supplémentaires
- Cintres

ON REQUEST

The following services are available in our hotel. For more information, please contact reception.

Ironing facilities

Adapters

- Hygiene kit
- Sewing kit
- First-aid kit
- Extra towels, pillows, comforters
- Belts

VOUS VOYAGEZ AVEC UN BÉBÉ ? :

Si vous voyagez avec votre bébé, nous avons à disposition sur demande, divers accessoires de puériculture :

- Un lit bébé
- Une chaise haute

Vous avez aussi la possibilité de faire chauffer vos plats et biberons sur demande.

Merci de vous rendre à la réception pendant les heures d'ouverture en cas de besoin.

TRAVELLING WITH A BABY?

If you're travelling with your baby, we can provide a range of childcare accessories on request:

- Baby bed
- A high chair

We can also heat baby food and bottles on request.

Please go to reception during opening hours if you need anything.

VOUS VOYAGEZ AVEC UN ANIMAL ?

Service payant 7€ par nuit et par animal.

TRAVELLING WITH A PET?

7€ per night per pet.



COMMUNICATION COMMUNICATION



The **ORIGINALS**
Le Relais **CITY**
des
*Deux Mers****
MARMANDE SUD

ROOM DIRECTORY



WIFI

Accès wifi gratuit et sans code dans toutes les chambres.

- Réseau : HOTEL_SAMAZAN
- Ne pas oublier de cocher « J'accepte les conditions d'accès à internet »

WIFI

Free, code-free wifi access in all rooms.

- Network : HOTEL_SAMAZAN
- Don't forget to tick "I accept the conditions for internet access".

TÉLÉPHONE

Nos coordonnées téléphoniques et internet :

- Téléphone : [05 54 01 01 95](tel:0554010195)
- Email : h4707@theoriginalshotels.com
- Internet : <https://relaisdesdeuxmers.com>

PHONE



Our telephone and internet numbers:

- Telephone: [05 54 01 01 95](tel:0554010195)
- Email: h4707@theoriginalshotels.com
- Internet: <https://relaisdesdeuxmers.com>

NUMÉROS D'URGENCE

- 15 SAMU
- 17 POLICE
- 18 POMPIERS

[07 62 65 58 45](tel:0762655845) pour l'astreinte en cas d'urgence la nuit après 21h

N'hésitez pas à solliciter la réception pour toute assistance médicale.

EMERGENCY NUMBERS

- 15 EMS
- 17 POLICE
- 18 FIRE DEPARTMENT

[07 62 65 58 45](tel:0762655845) for on-call duty in case of emergency at night after 9pm

Please do not hesitate to contact reception for medical assistance.

RESTAURATION FOOD & BEVERAGE



The **ORIGINALS**
Le Relais **CITY**
des
*Deux Mers****
MARMANDE SUD

ROOM DIRECTORY

PETIT DÉJEUNER

Pour bien commencer la journée, le petit déjeuner est servi dans la salle de restaurant sous forme de buffet, de 6h45 à 9h30 en semaine et de 7h30 à 10h00 le week-end et les jours fériés.

Vous avez la possibilité de prendre le petit déjeuner sur notre terrasse, lors des beaux jours, ou de commander votre plateau Petit déjeuner à prendre en chambre (à demander la veille à la réception).

RESTAURANT

Une carte avec de la petite restauration pour vos petites et grandes faims est disponible à la réception jusqu'à 21h.

BAR

Tout au long de la journée, profitez d'une pause bien méritée au bar.

Le bar vous accueille du lundi au vendredi de 6h45 à 21h00, week-end de 7h30 à 21h00.

Découvrez notre carte à la réception.

PLATEAU REPAS

Sur demande à la réception. A commander 30 minutes à l'avance.

BREAKFAST

To get the day off to a good start, buffet breakfast is served in the dining room from 6:45 to 9:30 a.m. on weekdays and from 7:30 to 10:00 a.m. on weekends and public holidays.

On sunny days, you can enjoy breakfast on our terrace, or order a breakfast tray to be taken in your room (please ask at reception the day before).

RESTAURANT

A menu of snacks and snacks is available at reception until 9pm.

BAR

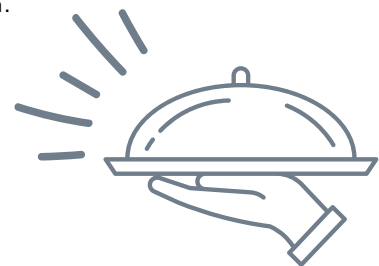
Enjoy a well-deserved break at the bar throughout the day.

The bar is open Monday to Friday from 6.45am to 9pm, and at weekends from 7.30am to 9pm.

Discover our menu at reception.

MEAL TRAY

On request from reception. To be ordered 30 minutes in advance.



ESPACE BIEN-ÊTRE

WELLNESS AREA



The **ORIGINALS**
Le Relais **CITY**
des
*Deux Mers****
MARMANDE SUD

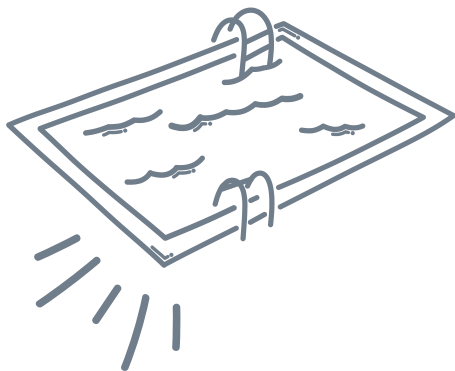
ROOM DIRECTORY

PISCINE EXTÉRIEUR

La piscine de notre hôtel est ouverte de 10h à 20h, 7 j/ 7j de mai à septembre.

Attention, la baignade est non surveillée.

La Direction décline toute responsabilité en cas d'accident.



OUTDOOR POOL

Our hotel swimming pool is open from 10 a.m. to 8 p.m., 7 days a week from May to September.

Please note that swimming is unsupervised.

Management declines all responsibility in case of accident.

SEMINAIRES SEMINARS



The **ORIGINALS**
Le Relais **CITY**
des
*Deux Mers****
MARMANDE SUD

ROOM DIRECTORY

SALLE DE SÉMINAIRE

Pour vos réunions l'hôtel dispose de deux salles de séminaire qui peuvent se fusionner et pouvant donc accueillir jusqu'à 60 personnes.

Conviez vos collaborateurs dans un espace de travail au calme, à la confluence des autoroutes.

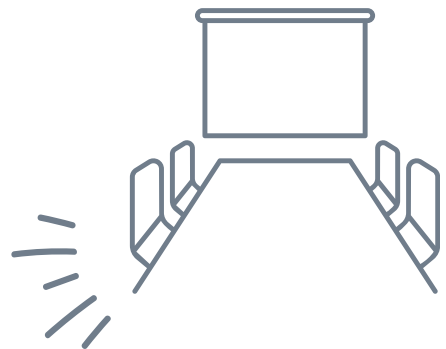
N'hésitez pas à demander plus d'informations à la réception.

SEMINAR ROOM

For your meetings, the hotel has two seminar rooms that can be combined to accommodate up to 60 people.

Convene your colleagues in a quiet workspace at the confluence of freeways.

For further information, please contact reception.



TRANSPORT TRANSPORT



The **ORIGINALS**
Le Relais **CITY**
des
Deux Mers ***
MARMANDE SUD

ROOM DIRECTORY

VENIR À L'HÔTEL

En voiture :

Situé à 100 m de la sortie d'autoroute (62) n°5 Marmande-Samazan.

Par l'autoroute A62

- Depuis Bordeaux : 45 min
- Depuis Agen : 30 min
- Depuis Toulouse : 1h39

En train :

La gare SNCF de Marmande se situe à 8km de l'hôtel.

En vélo :

Piste cyclable "le Canal des Deux Mers" à moins de 5 km.

Hotel Label Accueil Vélo - garage à vélo à disposition.

PARKING

Pour les voitures :

Vous pouvez garer votre véhicule dans notre parking qui est sécurisé et fermé de 21h00 à 7h00.

Pour ouvrir le portail durant ces horaires, utilisez le code inscrit sur votre carton d'arrivée ou votre clé de chambre.

Pour les vélos :

Un parking à vélo sécurisé est à votre disposition. N'hésitez pas à vous renseigner à la réception.

BORNE DE RECHARGE

Des bornes de recharge de voiture électrique sont à votre disposition sur le parking de l'hôtel.

Ces dernières sont indépendantes de notre Hôtel, mais notre personnel reste à votre disposition pour vous aider en cas de besoin.

COME TO THE HOTEL

By car:

100 m from freeway exit (62) n°5 Marmande-Samazan.

By freeway A62

- From Bordeaux: 45 min
- From Agen: 30 min
- From Toulouse: 1h39

By train :

Marmande SNCF train station is 8km from the hotel.

By bike :

Canal des Deux Mers cycle path less than 5 km away.

Hotel with "Accueil Vélo" label - bicycle garage available.

PARKING

For cars :

You can park your car in our secure parking lot, which is closed from 9.00 pm to 7.00 am.

To open the gate during these hours, use the code on your arrival card or room key.

For bicycles :

Secure bicycle parking is available. Please ask at reception.



CHARGING STATION

Electric car charging stations are available in the hotel parking lot.

These are independent of our hotel, but our staff will be happy to help you if necessary.

TRANSPORT À FAIBLE IMPACT ENVIRONNEMENTAL

Profitez d'une expérience de voyage plus respectueuse de l'environnement en choisissant des moyens de transport à faible impact environnemental.

Venir à l'hôtel en Covoiturage

Différents sites vous proposent des trajets en covoiturage, économique et écologique !

Blablacar :

<https://www.blablacar.fr/>

Mobicoop :

<https://www.mobicoop.fr/>

La Roue verte :

<https://www.laroueverte.com/>



LOW ENVIRONMENTAL IMPACT TRANSPORT

Enjoy a more environmentally-friendly travel experience by choosing low-impact transportation.

Carpool to the hotel

A number of websites offer carpooling services that are both economical and environmentally friendly!

Blablacar :

<https://www.blablacar.fr/>

Mobicoop :

<https://www.mobicoop.fr/>

La Roue verte :

<https://www.laroueverte.com/>

DÉVELOPPEMENT DURABLE

SUSTAINABLE DEVELOPMENT



The **ORIGINALS**
Le Relais **CITY**
des
Deux Mers ***
MARMANDE SUD

ROOM DIRECTORY

L'hôtel Le Relais des Deux Mers est impliqué dans une démarche de tourisme durable. Vous pouvez nous aider en adoptant quelques écogestes simples.

Le Relais des Deux Mers is committed to sustainable tourism. You can help us by adopting a few simple eco-gestures.

EAU

Pensez à bien refermer les robinets et à ne pas laisser couler l'eau inutilement. En cas de fuite, n'hésitez pas à prévenir le personnel.

Pour limiter la pollution des lessives, nous changeons vos draps et vos serviettes à votre demande ou tous les 3 jours.

Ne laissez à terre dans la salle de bain que le linge sale, si vous souhaitez le conserver, laissez le suspendu.

Signalez à la réception pour tout long séjour, si vous ne souhaitez pas le changement des draps.

Nous vous invitons à préserver la qualité de l'eau en évitant de jeter dans les toilettes ou lavabo des produits pouvant perturber le fonctionnement de la station d'épuration (mégot, matière organique, protection périodique, dissolvant...).

WATER

Remember to turn the taps off tightly and not leave the water running unnecessarily. In the event of a leak, don't hesitate to notify our staff.

To limit laundry pollution, we change your sheets and towels at your request or every 3 days.

Only leave dirty linen on the bathroom floor; if you wish to keep it, leave it hanging.

For longer stays, please inform reception if you do not wish to have your sheets changed.

We ask you to preserve the quality of the water by not flushing down the toilet or sink any products that could interfere with the purification plant (cigarette butts, organic matter, periodical protection, nail polish remover, etc.).



ENERGIE

Veillez à bien fermer les fenêtres lorsque le chauffage ou la climatisation est en marche.

Eteignez la lumière et la télévision en sortant (en retirant la carte du boîtier).

ENERGY

Be sure to close windows when heating or air conditioning is on.

Turn off the lights and TV when you leave (by removing the card from the box).

DÉPART CHECK-OUT



The **ORIGINALS**
Le Relais **CITY**
des
*Deux Mers****
MARMANDE SUD

ROOM DIRECTORY

DÉPART

N'oubliez pas de déposer la carte de votre chambre à la réception au moment de votre départ. Les chambres doivent être libérées au plus tard à 11h00. Sur demande il est possible de libérer la chambre après 11h, un supplément de 15€ vous sera facturé.

CHECK-OUT

Don't forget to leave your room card at reception when you check out. Rooms must be vacated by 11:00 am at the latest. On request, rooms can be vacated after 11 a.m., subject to a surcharge of 15 €.

PAIEMENT

Nous acceptons les paiements en espèces, par carte de crédit VISA / MASTERCARD, American Express et chèques vacances.

PAYMENT

We accept payment by cash, VISA / MASTERCARD, American Express and vacation vouchers.

TAXI

Si vous désirez un taxi, nous vous conseillons de le réserver la veille en contactant la réception.

TAXI

If you require a cab, we advise you to book it the day before by contacting reception.



SATISFACTION

SATISFACTION



The **ORIGINALS**
Le Relais **CITY**
des
*Deux Mers****
MARMANDE SUD

ROOM DIRECTORY

LAISSEZ NOUS VOTRE AVIS

Parce que notre priorité, c'est votre satisfaction, partagez nous votre expérience.

Laissez nous un avis Google et TripAdvisor !



LEAVE US YOUR OPINION

Because our priority is your satisfaction, please share your experience with us.

Leave us a Google and TripAdvisor review!



PARTAGEZ VOTRE SÉJOUR SUR LES RÉSEAUX

Rejoignez nous et partagez votre séjour sur les réseaux !

[hotel_relaisdesdeuxmers](#)



SHARE YOUR STAY ON THE NETWORKS

Join us and share your stay on the networks!

[hotel_relaisdesdeuxmers](#)



The **ORIGINALS**
CITY

Le Relais

des

*Deux Mers****

MARMANDE SUD



À BIENTÔT

SEE YOU SOON



05 54 01 01 95



181 Rue Gutenberg, 47250 Samazan, France



h4707@theoriginalshotels.com